

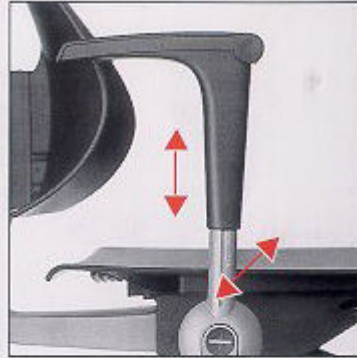
ahrend

Instructies
voor
gebruikers

Instructions
for
users

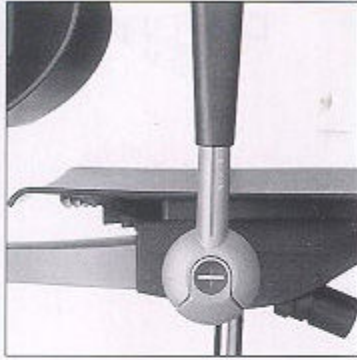


AHREND
CENTENNIAL



Om de nek- en schouderspieren te ontlasten, is het aan te bevelen de armleggers te gebruiken. Stel uw armleggers zo in, dat uw schouders ontspannen zijn en u voldoende ondersteuning voelt voor uw onderarmen.

It is recommended that armrests should be used in order to relieve the strain on the neck and shoulder muscles. Adjust your armrests so that your shoulders are relaxed and you feel sufficient support for your forearms.



De juiste hoogte bepaalt u als uw onder- en bovenbenen een hoek vormen van 90°. Zorg ervoor dat u geen grote druk voelt op uw bovenbenen. Voeten plat op de vloer of op een voetenbank.

The height is right for you when your thigh and lower leg form an angle of 90°. Make sure that you do not feel excessive pressure on your thighs. Your feet should be flat on the floor or on a footrest.



①

Lager

- hendel naar buiten trekken
- op juiste hoogte hendel loslaten.

Hoger

- sta op
- hendel naar buiten trekken
- op juiste hoogte hendel loslaten.

Lower

- pull lever out
- release lever when desired height is reached.

Higher

- stand up
- pull lever out
- release lever when desired height is reached.

Zithoogte



De bovenbenen dienen goed ondersteund te worden, zodanig dat u de knieholte vrij laat. Voldoende ruimte voor de knieholte bereikt u door een vuist horizontaal (dus ongeveer vier vingers breed) tussen de voorkant van de zitting en de achterkant van uw benen te plaatsen.

The thighs should be properly supported and there should be sufficient room behind the backs of the knees. Check this by placing your fist horizontally (in other words about four fingers wide) between the front of the seat and the backs of your knees.

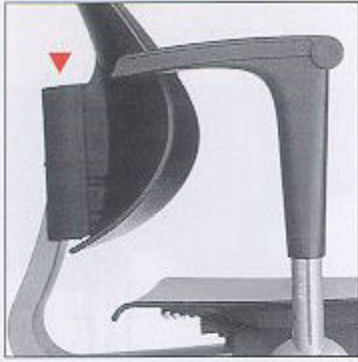
Seat height

Kle
• link
• duv
• in ju

Gro
• link
• duv
• in ju

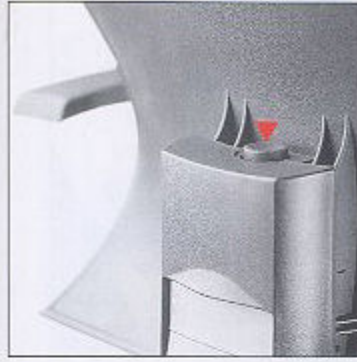
Sho
• pull
• pus
• rele
• corr

Lon
• pull
• pus
• rele
• corr



Een goede steun voor uw rug verkrijgt u door de lendenen te ondersteunen. U vindt dit gebied aan de onderzijde van de rug. Bij rechtop zitten voelt u een holle kromming. Hierin moet het meest naar voren komende gedeelte van de rugleuning vallen.

Proper support for your back is achieved by supporting the lumbar region. This is your lower back. If you sit up straight you will feel a concave curve. The contours of the backrest should fit into the hollow in your back.



3

Hoger/lager

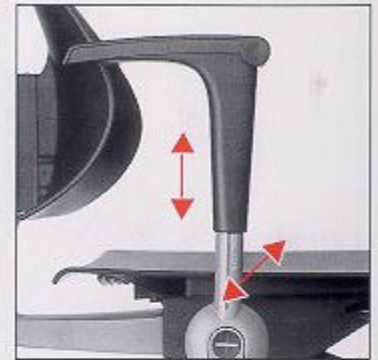
- knop indrukken
- rugleuning omhoog/omlaag
- in juist stand knop loslaten.

Higher/lower

- press in the button
- raise/lower backrest
- release button when desired position is reached.

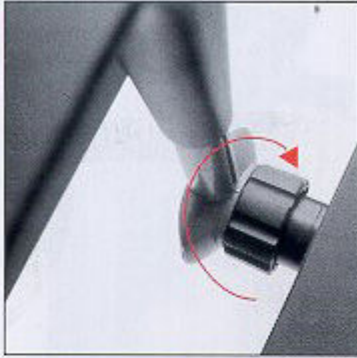
Rughoogte

Back height



Om de nek- en schouderspieren te ontlasten, is het aan te bevelen de armleggers te gebruiken. Stel uw armleggers zo in, dat uw schouders ontspannen zijn en u voldoende ondersteuning voelt voor uw onderarmen.

It is recommended that armrests should be used in order to relieve the strain on the neck and shoulder muscles. Adjust your armrests so that your shoulders are relaxed and you feel sufficient support for your forearms.



5

Breder/smaller

- moer kwartslag draaien
- armlegger breder/smaller maken
- in juiste stand moer vastdraaien

Armleggers

Wider/narrower

- loosen screw a quarter turn
- adjust armrest width wider or narrower
- when armrest is in desired position tighten screw.

Armrests



6

Voor optimaal zitcomfort is het van belang dat u de veerdruk zodanig afstelt op uw lichaamsgewicht, dat de rugleuning het bovenlichaam in elke zithouding goed ondersteunt. De veerdruk stelt u in met de draaiknop onder de zitting aan de voorkant van de stoel.

For maximum comfort, it is important that you adjust the spring tension to your weight, so that the backrest provides complete support for the upper body in every position. The spring tension is adjusted by turning the knob under the front of the seat.



Veerdruk hoger

- knop rechtsom draaien

Veerdruk lager

- knop linksom draaien.

Gewichtsinstelling

To increase spring tension

- turn the knob to the right

To reduce spring tension

- turn the knob to the left.

Weight adjustment



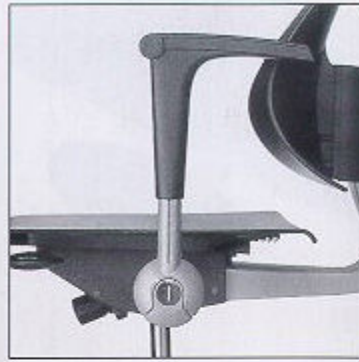
6

- Veerdruk hoger**
- knop rechtsom draaien
- Veerdruk lager**
- knop linksom draaien.

- To increase spring tension**
- turn the knob to the right
- To reduce spring tension**
- turn the knob to the left.

Gewichtsinstelling

Weight adjustment



Centennial volgt de gebruiker als het ware vanzelf, terwijl in elke houding een optimale ondersteuning wordt gegeven. Toch kunt u – indien u dat wenst – de synchronoombeweging in elke gewenste stand blokkeren.

Centennial automatically adjusts to the user, while providing optimum support for the body in every position. The synchronous movement may, however, be locked in any position desired.



7

- Synchronoombeweging blokkeren**
- bij gewenste zithouding, hendel naar buiten trekken en loslaten
- Blokkering opheffen**
- hendel naar buiten trekken en loslaten.

- To lock the synchronous movement**
- when in the desired position, pull lever out and release
- To release the lock**
- pull lever out and release.

Synchronoombeweging

Synchronous movement